

Emporion

SUMARI:

Per la renaixença de la nostra dansa, per Josep Castells.— Reforma agrària federal, per Rafael Massaguer.— Lliçons vulgars de llengua catalana, per Lucianus.— De l'Ateneu Empordanès de Barcelona.— Endreça: A l'estimada, per Rafel Sureda Solés.— Notícies: Registre civil.

DISPONIBLE

ANTIGA I ACREDITADA CONFITERIA

BATLLE

Casa fundada en 1880.

Dolços variadíssims, Bombons, Caramels, Cap-
ses de luxe, Conserves, Vins i Licors de les
millors marques

Diverses especialitats exclusives d'aquesta casa

Comerç TORROELLA DE MONTGRÍ

Ros i Casellas
SASTRES



Via Layetana, 39, etrsol.
BARCELONA

IMPREMTA

P. Casadevall



Carrer Francese Macià, 37
Torroella de Montgrí

BANC DE PALAFRUGELL

Capital 2.000.000 de pessetes. Reserva 525.000 pessetes.

Casa Central: PALAFRUGELL

Sucursals: SANT FELIU DE GUIXOLS, LA BISBAL i TOR-
ROELLA DE MONTGRÍ.

COMPRA I VENDA DE VALORS, DESCOMPTES, MONEDES ESTRANGERES,
IMPOSICIONS I COMPTES CORRENTS.

Llibretes d'Estalvi al 4 per 100. Imposicions des de 5 pessetes.

Emporion

PERIODIC QUINZENAL

ANY I
SEGONA
EPOCA

Suscripció: 5 ptes. any. - Número solt: 20 cèntims.

Torroella de Montgrí. 10 de Juliol de 1932

Núm. 208

PER LA RENAISSANCE DE LA NOSTRA DANSA

Les entitats sardanistes de Barcelona han replegut enguany la celebració de la típica festa coneguda amb el nom de "l'Aplec de la Sardana". Tota la premsa catalana va divulgar l'èxit de la diada que va tenir lloc, com de costum, en la muntanya de Vallvidrera.

Aquest fet encoratjador, posa en evidència que som en vigílies de veure com les joventuts reaccionen fervorosament en pro de la dansa popular de la nostra terra.

Hem usat el mot "reaccionar" i no ens en penedim, car així com es palpa la crisi del llibre i de la revista catalana per la manca d'amor a l'alta cultura, per a ningú és un secret que el conreu de la sardana ha passat per un període —l'està passant encara— de decadència, provocat per el desinterès, per una mena d'abandó i d'indiferència de les joventuts actuals vers les manifestacions patriòtiques; de catalanitat més pura.

Què s'han fet aquelles solemnes ballades, aquelles audicions extraordinàries les quals feien vibrar els cors d'entusiasme, i aplegaven i movien les multituds de poble en poble, de comarca en comarca?

Quan jo era petit, i no dominava encara la dèria del futbol, ni l'afició al cine, ni la devoció d'avui per l'art i per la música mecanitzada, les converses dels majors giraven gairebé sempre en torn de temes musicals: Que si Els Montgrins són els únics en la interpretació de les sardanes de Rigau; que si La Principal de La Bisbal es distingeix amb les de Garreta; que la de Parellada té l'exclusiva de les de Morera..... I aquestes discussions, i aquests comentaris eren il·lustrats amb comparances melòdiques d'un cant de la tenora de la nova sardana de Serra, —posem per cas— amb un sobre-cant de rible o amb una entrada de llargs, o amb el fort final de la de qualsevol altre autor.

Això, passà. I quan la sardana descendia i es migrava en la seva pròpia terra —a l'Empordà precisament que li havia donat vida— la ciutat dalerosa, cada dia més atenta i comprensiva per les tradicions nostrades, l'acollia en són sí i l'auriolava d'una glòria infinita.

Però tan mateix, també vingué el jorn que altres dèries, altres preocupacions minaven la ciutat espiritual i acollidora. L'esclat de noves passions; problemes d'ordre divers; necessitats

cada dia més imperioses, ofegaven l'esperit, insensibilitzaven els cors i imposaven per fi el concepte rígid, aixut, materialista i dictatorial, que és el que avui plana per damunt de tots els pobles de la terra. I la sardana, una de les deus de catalanitat més pura, també descendia a ciutat com abans havia decandit als pobles de Catalunya.

Malgrat tot, la fe no ens abandona. Mai com ara no ens havíem sentit tan optimistes. La sardana reviurà el seu esplendor, assolint nova puixança; el llibre s'imposarà novament; es re-

farà la revista. *L'ànima és nostra* deïà el gloriós poeta, i el que acabem de nomenar són atributs essencials de l'ànima.

Preparem-nos amics. Fem a cada poble organitzacions patriòtiques: associacions de música; joventuts sardanistes; amics de les arts; agrupacions teatrals; centres de cultura. Que la consecució imminent de la primera etapa dels nostres ideals no trobi desprevinguts els bons fills de Catalunya.

JOSEP CASTELLS

Reforma agrària federal

Per RAFAEL MASSAGUER

I

Continua l'ansietat i la preocupació en espera de la deliberació que dintre de poc haurà de tenir lloc a les Corts de la República, sobre l'espinós problema de la reforma agrària. Sempre he cregut, però, que aquest afer de capital interès pot ésser revestit d'un principi de solució efectiva i harmònica, si els nostres governants i legisladors es decideixen a obrar amb rectitud i encert; i diguem endegar, només, perquè estem convençuts que la solució total i completa del problema de la terra, exigeix un període de temps força llarg i una més serena meditació que la que poden permetre uns quants dies i un ambient viciat d'apassionades discussions que convé ordenar cap a un sentit pràctic.

Perquè, si no es duu a l'ànim de tots els afectats, propietaris, pagesos i treballadors de la terra, el convenciment i la seguretat que llurs drets seran emprats i protegits per la nova legislació agrària, fàcil és de preveure una disminució de les activitats agrícoles, que forçosament han de repercutir d'una manera sensible en l'economia nacional.

Si en lloc de sembrar blat, sembrem la llavor de l'odi, de la utopia, de l'engany i de la mentida, com han vingut fent fins ara els elements

dissolvents de la nostra terra, haurem adobat el terreny per a recollir rancors i calamitats, que tots, grans i petits, gaudirem com a premi just dels nostres egoismes, de la nostra incivilitat i de les nostres subversions suïcides. Hi ha indrets on el focus anarquitza ha pres marcada virulència, en els quals s'han desobeït els manaments de la justícia, i això no es pot ni s'ha de tolerar, en un règim com el nostre, que hauria de tenir per base la llibertat.

Sabem que hi haguéssin casos de judici de revisió de contractes, en els quals una de les parts s'ha negat, contravenint les ordres del jutge, de donar a l'altra la part de fruits que la llei ordena. I, no obstant, no ha passat res a ningú.

Cal actuar aviat i amb energia, perquè, del contrari, pot caure feta malbé l'economia del país, que és quelcom més important i de més urgent remei que totes les conveniències polítiques i que tots els interessos partidistes. Està bé que es faci política, però no a costa de l'economia espanyola i catalana. Puix que no fóra prudent de continuar així. Encara som a temps a rectificar de conducta i remeiar amb intens i eficaç treball, tot el temps que s'ha perdut.

I, posats a comentar la crisi agrària que patim, i que convé solucionar, anem a assenya-

lar alguns dels fonaments sobre els quals creiem que haurà de fonamentar-se la reforma en projecte, pròxima a discutir-se.

Completant les nostres informacions anteriors, direm que a Espanya la qüestió agrària i la qüestió política tenen idèntiques analogies. El fet diferencial que existeix entre algunes regions o estats del territori peninsular, existeix també en el seu aspecte agrari.

Espanya presenta en l'al·ludit aspecte variacions i problemes tan diferents, que tota reforma

agrària està condemnada al fracàs si se l'orienta en un sentit unitari. Es a dir, igual i uniforme per als casos desiguals que l'explotació del sòl ens ofereix.

La reforma agrària hauria d'ésser allò que la República havia d'haver estat políticament: autenticament federal. Ja veieu, doncs, si en tenim de raó els catalans en les nostres aspiracions autonòmiques, que fins la Naturalesa ens fa justícia.

(Acabarà)

LLIÇONS VULGARS DE LLENGUA CATALANA

EXERCICIS

(Explicar en cada exemple quins noms o adverbis substitueixen els pronoms febles).

Si en tenen, demaneu-los-en. — Si te'n demanen, dona'ls-en. — No els en volien vendre — Ja els n'han venut. — Anaven amb les cistelles buides, i els hi havem posat tot el menjar que teníem. — Posa'ls-hi tot el vi que tinguis, i vosaltres poseu-los-hi també alguna cosa. — Dóna-li. — Dóna-l'hi. — Dóna'ls. — Dóna'ls-hi. — Posa-li, (volem dir a ell solament); posa-l'hi (el formatge a ell); posa-l'hi (el formatge al cistell). — Posa-li fil a l'agulla; posa-l'hi; posa-n'hi. — Si no són encara a la sala els mobles, entreu-los-hi; entra'ls-hi; els hi entrareu? — Els han tramesos al teu germà (els mobles); li han tramés els mobles; els hi han tramesos. — Els han donat una pera («els hi han donat» estaria mal, aquí). — Els l'han donat (s'entén la pera). — La hi han donat (a la Joana o a en Joan la pera).

CONSELL

Escriurem: *segle*; *estiu*, *estiu* (jamai no direm *veraneig*).

En català pots dir *capritx* i també *caprici*: «Tenir capritxos».

LUCIANUS

DE L'ATENEU EMPORDANÉS DE BARCELONA

Interessantíssima fou la conferència donada per En J. Barceló i Matas, director del grup escolar «Lluís Vives», a l'Ateneu Empordanés, parlant de coses de tanta actualitat com «El Magisteri català: quelcom d'història».

Passa a desvirtuar certes insinuacions gràtuites que en aquests últims temps s'han fet respecte els mestres catalans, per a deduir que, precisament el Magisteri català fou, ja, en temps un xic llunyans, un dels cims que daurà el sol de la renaixença catalana.

Explana que hi hagué un estol de mestres catalans que amb treball humil es dedicaven al folklore, a la poesia, a la història i també a refer la llengua vernàcula que restava mig abandonada. Demostrà com fou l'ideal patriòtic el que impulsava molts mestres a una superació en llurs tasques escolars, superació que cristallitzà en les converses pedagògiques de parla catalana.

Després el conferenciant entra a parlar de l'estructuració política de Catalunya fins a la creació de la Mancomunitat Catalana i el projecte d'Administració local, per deduir-ne la formació de la Federació de Mestres de Catalunya.

El Sr. Barceló descriu com des de la primera Assemblea celebrada a Lleyda i en les successives a Tarragona la de l'any 1919, la de Rubí del 1921, on prengué estructuració definitiva la

Federació dels Mestres catalans, després la de Girona, on la llengua catalana ha anat dominant en el sí de les mateixes, fins aconseguir que l'orientació del Magisteri català prengués la nostra direcció.

Passa el conferenciant a analitzar el temps de la Dictadura, que tantes vexacions i verga-çades va prodigar al Magisteri català. I diu: tant i tant ha seguit la Federació de Mestres de Catalunya tots els batecs de l'ànima catalana, que quan aquesta sofrí les punyides d'aquells temps calamitosos, també fou punyida la Federació fins al punt d'ésser disolta.

I és llavors que els elements unitaristes, que tan pròdigament s'havien filtrat a la nostra terra, abasseguen la direcció de les nostres Associacions, tan sols per desenrotllar aquella política — ells tan apolítics — partidista que tants funestos resultats havia de portar.

Per últim, parla de la recent Assembla celebrada a Reus, on després de l'hivernada dictatorial, ha ressorgit plenària de vigoria i esperança la Federació. I invocant un caní d'opti-

misme per la nova vida que s'apropa a les escoles de Catalunya, encoratja les noves promocions del Magisteri per a que amb llur joventut perenne no descuidin, ans ho superin, la trajectòria lluminosa que ha desplegat la Federació.

El Sr. Barceló va acabar la seva dissertació siguent llargament aplaudit.

ENDREÇA

A l'estimada

El cel resplandeix avui tota l'ufana
dels raigs que'l sol esparç aurífics çà i enllà
presento dins l'Immens, la dolça veu llunyana
del glatir d'un cor; també del meu dimana
per tu, una ansia infinita d'estimà.

RAFAEL SUREDA SOLÉS

La Escala, abril de 1932.

NOTICIES

REGISTRE CIVIL

MES DE MAIG

Naixements: — Dia 8: Isidre Ullastres Comas, fill de Pere i Carme. - Dia 11: Joaquim Borrat Ferrer, fill de Ramon i M.^a Dolors. - Dia 27: Anton Quer Bellapart, fill de Nicet i Maria. Dia 29: Rosa Aleñá Caritg, fill de Sebastià i Carme.

Casaments: — Dia 28: Agustí Daimau Puig amb Joaquina Mir Roca.

Defuncions: — Dia 5: Joan Moret Sala, (Estartit) 6 anys: tuberculosi pulmonar aguda. - Dia 31: Anna Fanals Marca, vídua 86 anys: gangrena per decúbito.

MES DE JUNY

Naixements: — Dia 16: N. Viusá Pagés, fill de Lluís i Rosa. - Dia 20: Montserrat Matas Baquer, filla de Joan i Rossenda. - Dia 23: Josepa Robau Miás, filla de Josep i Catarina. - Dia 26: N. Bonet Salís, fill de Sebastià i Isabel.

Casaments: — Dia 15: Ludwig Schorge Fidler amb Ernesta Darner Mercader. - Dia 23: Joan Martinoy Batlle amb Francesca Pericay Comas.

Defuncions: — Dia 2: Miquela Marca Torres, 67 anys vídua: càncer de l'estómac. - Dia 10: Francesc Pascual Cristófol, (Estartit) 63 anys, vidu: úlcera d'estómac amb hemorràgies i anèmia greu. - Dia 22: Rosa Pascual Cristófol, (Estartit) 64 anys, casada: càncer d'estómac.

Dia 30: Josep Pagés Colls, (Estartit) 74 anys, vidu: infecció urinària i uròmia.

CONCURS DE COBLES DE SARDANES.— El Govern de la Generalitat ha acordat, a proposta també de la Ponència de Músics, celebrar dos concursos destinats a seleccionar dues cobles de sardana. Aquests concursos seran celebrats l'un a Barcelona i l'altre a Girona. A les cobles que siguin guanyadores del concurs, els serà confiada l'execució de sardanes a qualsevol indret de Catalunya, amb la seguretat i totes les garanties tècniques i artístiques demostrades en aquest concurs, que s'encomani per part dels organismes oficials de Catalunya. El concurs consta de 10 bases que seran donades oportunament a la premsa i podran prendre-hi part totes les cobles de Catalunya, constituïdes al moment de la publicació del concurs. El Jurat serà constituït per un representant de la «Lliga Sardanista de Catalunya», un de l'Orfeó Català i un altre de la Generalitat que nomenarà el conseller d'Instrucció Pública.

UNA INFORMACIÓ SOBRE EL MAL TEMPS.— La revista francesa *Le Pelerin* ha publicat unes ratlles que venen a donar una explicació científica al fenomen del mal temps que ha regnat fins ara.

Veu's aquí la traducció del text francès:

«*Any fred:* El temps de 1932, serà poc més o menys el mateix que el de 1929; una primavera molt freda, un estiu fresc i plujós i un hivern dolç. Aital és la predicció del famós meteoròleg Mr. Sanstrom, que és Secretari anexe de l'Institut Meteorològic de Stokholm. Els seus pronòstics són basats en tres anyades de recerques sobre les influències del Gulf-Stream (corrent marí derivada d'altre que ve del golf de Mèxic i que, passant pel cim de les Illes Britàniques, mort en el nord de Suècia). Hom ha dit que el temps i el Gulf-Stream havien mostrat en la Tardor passada els mateixos fenòmens en la tardor del 1928.

Durant aquests dos anys ha fet molt fred a l'Europa del Sud i calor en la del Nord i les aigües del Gulf-Stream han portat la calor fins el Sud de Groelàndia.»

Fins aquí el text de la revista francesa, que ve a donar una explicació tècnica a allò que venia eridant l'atenció a tothom. Ara, si hem perdut la Primavera i si se'ns prepara un estiu fresc i plujós, ja sabem de qui és la culpa: del Gulf-Stream, cosa no gens rara ja que, tots els meteoròlegs coneixen la influència que aquest corrent marítm exerceix sobre el temps que fa a Europa.

AGRUPACIÓ TEATRAL.— Dies passats va tenir lloc a l'Ateneu una reunió d'elements interessats en la formació d'un elenc artístic el qual, com el seu nom indica, es dedicarà a donar a conèixer les obres teatrals de més volada. El resultat de dita reunió no podia pas ésser més satisfactori. Es compta, de primer antuvi, amb la col·laboració d'un grup selecte de damiselles que treballa igualment en seleccionar altre agrupament del sexe contrari. Com a projecte immediat, va parlar-se de fer l'inaugural per allà el mes de Setembre o Octubre, i molt possiblemet, s'estrenarà una comèdia en tres actes original d'un autor de la localitat. No cal dir com ens plau tan bella iniciativa i amb quin entusiasme ens adherim a les tasques dels organitzadors de l'agrupació teatral torroellenca.

INTENT DE SUICIDI.— Dimarts passat en Josep Simón i Caritg, masover de la Torre Bagura, va intentar suïcidar-se disparant-se un tret d'escopeta a la gola. El tret es desvià i li sortí per una galta. En estat greu fou traslladat a una clínica de Girona.

L'ATEMPTAT A GASSOL.— L'atemptat comès a Madrid contra la persona del Conceller de Cultura de la Generalitat de Catalunya, senyor Ventura Gassol, va produir entre nosaltres comentaris d'indignació. No cal dir com Emporion condemna la cobarda agressió i com s'adhereix a la protesta que ha esterioritzat tot Catalunya sense diferències polítiques.

A darrera hora ens assabentem que el Sr. Gassol passa uns dies de repós a Sant Sebastià de Palafrugell i que aprofitarà la primera avinentesa per a visitar la nostra platja de l'Estartit.

MALALTA RESTABLERTA.— L'esposa del nostre distingit amic Pere Avellana, Sra. Agna Gimferrer, es troba molt millorada de la seva malaltia. De tot cor ho celebrem.

DIVERSIONS INFANTILS.— Durant les passades festes de Sant Joan i Sant Pere els nostres infants han gaudit d'una parada de cavallers i d'una xurreria. Aquest fet, per la gent gran tan insòlit, ha portat un enrenou a la plaça de Quintana i Gombis (fora portal) la qual durant aquests dies ha estat el punt de reunió de tots els infants de la vila.

BIBLIOGRAFIA.— Del culte publicista senyor Pelegrí Carrau i Maseras hem rebut l'ofrena del seu llibre "Como resistió Norte América la invasión de Inglaterra".

Es tracta d'una obra documental que palesa l'erudició i els coneixements que en matèria de finances posseeix l'Autor de tant interessantíssima obra, la qual és antecedent d'un altre llibre en preparació que es publicarà aviat sota el títol de "Hacia la nacionalización de la economía Argentina". Felicitem al Sr. Carrau i en agrair la seva delicada ofrena fem voirs perquè li sigui ben grata la seva estada entre nosaltres, car el citat escriptor desempeña el càrrec d'administrador de la Granja Coll (Mas Gelabert).

TRASLLAT.— L'acreditada impremta de Prim Casadevall, on es tira el nostre periòdic, acaba de traslladar-se al carrer de Francesc Macià, davant de la fusteria Viñas. Les dependències espaioses de la nova casa i l'ampliació de maquinària, faran créixer sens dubte l'importància del negoci que amb tant d'encert dirigeix el bon amic Casadevall.

ACTE POLITIC.— A l'àpat que amb la presència de Nicolau d'Olwer, Martí Esteve i Bofill i Mates va celebrar el partit Catalanista Republicà de Girona, hi va assistir en representació dels torroellencs l'alcalde Sr. Pujol.

EL TEMPS.— Per fi hem entrat a les calors estiuenques. Els espectacles a porta tancada es van desanimant mentre la nostre imponderable

platja de l'Estartit devé cada dia més concorreguda.

COMIAT.— El distingit notari, don Ramon Capdevila, s'ha acomiadat afablement de nosaltres abans de deixar la nostra vila. Com és sabut, el Sr. Capdevila ha passat a ocupar la notaria de Palafrugell, tasca que ja venia desempenyant amb caràcter d'interinitat. Se'ns diu que com a prova del seu afecte a Torroella va fer un donatiu a l'Hospital dels pobres. En nom del Consell administratiu li donem les gràcies i li desitgem una estada ben grata i profitosa en la seva nova residència.

DE BARCELONA.— Arriba fins a nosaltres la nova que el nostre distingit amic Alfons Mercader, donant una nova prova del seu esperit constructiu i empenedor, ha inaugurat un «Service Station» per a provisionament d'autos, en una de les més cèntriques avingudes de la capital catalana. Ens referim a l'Avinguda del 14 d'Abril (Diagonal) xamfrà al carrer de Muntaner. La situació esplèndida que ocupa aquest establiment i sobretot, per la seva instal·lació ultra moderna, fan esperar que l'èxit més falaguer coronarà l'esforç del nostre coterrani. Rebi per aquest motiu la nostra cordial enhorabona.

TRASPÀS.— En donar compte en el número prop-passat de la malaltia greu que sufria l'amic Pere Pou, conegut més vulgarment per Pere Molinas de càn Robert, no ens creiem pas que tingués un desenllaç tan ràpid. Relativament en pocs dies, ha mort aquest estimat torroellenc deixant a la seva família aclaparada pel dolor més intens, puix aquesta desgràcia és la perllongació d'altres pèrdues recients i fortament sensibles.

A la vídua i fills els exterioritzem el nostre condol i preguem a Déu perquè els encomani una resignació ben cristiana.

—Aquesta setmana ha mort, també, na Antònia Serra, mare de nostre amic Joan Fonquerana. A ell i demés família «Emporion» tramet el seu condol.

COMUNICAT.—Del Lyceum Club de Bar-

celona rebem una atenta comunicació per mitjà de la qual se'ns assabenta la renovació de càrrecs de la seva Junta Directiva. Aquesta, doncs, ha quedat constituïda de la següent manera:

Carme Montoriol i Puig, presidenta; Maria Baldó de Torres, vis-presidenta; Josefina Bayona de Cortés, tesorera; Isolina Viladot, bibliotecària; Antònia Torras, arxivera; Adela Hurtado Montserrat Graner de B., Maria Rosich, Amanda Llebot, Anna Miret, Mercé Ros i Solé, vocals; Enriqueta Sèculi i Bastida, secretària.

Felicitem a la nova Junta, particularment a la nostra bona amiga Enriqueta Sèculi i Bastida.

EXCURSIÓ A PERPINYÀ, = El dia 30 del mes de Juny, 1500 infants de la província de Girona visitaren la ciutat de Perpinyà.

La iniciativa de l'excursió havia sorgit a Torroella i les nostres escoles hi enviaren una nodrida representació: més de cent excursionistes en tres autobusos sortiren de Torroella.

Els infants vingueren satisfets i encantats del viatge.

Ço que més els emocionà fou la delicada atenció de l'industrial M. Dauner, fill de la Junquera, el qual repartí 1500 bosses d'exquisits bombons entre els excursionistes.

La gentil ofrena fou portada en una voiturette al Passeig dels Plàtans, i entregada amablement a les nenes i nens per la Sra. Cortada Bosch i per la Sra. Sara Pomareda, ambdós del Consulat d'Espanya i pel mestre de la Junquera Sr. Peñuelas.

Fem resaltar aquest exemplar i generós acte i remerciem per nostres infants al Sr. Dauner i als seus col·laboradors.

Aquesta bella gesta fou digne coronament d'una excursió esplèndida, instructiva i realitzada sense cap contrafeims.

Signat per P. F. A. nostre volgut confrare «La Publicitat» ha publicat la següent ressenya:

DIJOUS. PROPPASSAT, 1.200 INFANTS DE LES COMARQUES DE GIRONA EREN ELS HOSTES DE PERPINYÀ. — El dijous proppassat, forçant amb clams joiosos el pas històric del Perthus, 34 autocars portant 1.200

infants, nenes i nens, de les escoles de les comarques de Girona vessaren, pacífica invasió, sobre la vila de Perpinyà de llur contingent juvenivol.

Els excursionistes, acompanyats de llurs professors i de molts pares —la qual cosa portava la xifra de la caravana a 1.400 persones—, arribà al passeig dels Plàtans a les 11'50 del matí.

Foren acollits a la baixada del vehicle pel senyor Francesc Delcòs, primer tinent d'alcalde de Perpinyà, de la majoria dels consellers municipals, pel representant de LA PUBLICITAT, senyor P. Francis Ayrol, etc.

Després d'unes breus paraules de congratuació, una gran comitiva s'organitzà que travessà els vells carrers de la ciutat promovent sobre el seu pas un gran moviment de curiositat simpàtica. Arribats a l'Alcaldia els hostes foren oficialment rebuts en la històrica sala dels Casaments pel senyor Delcòs, ja anomenat, rodejat de la majoria dels consellers.

Notarem la presència, demés dels arribants gironesos, dels senyors Emili Ibáñez, director del Servei de Sanitat, representant el governador de Girona, Darius Rahola Llorenç, primer tinent d'alcalde Josep Esteve, agent consular de França, Joaquim Cendra, majordom de l'Ajuntament, Josep Jonqueres, inspector provincial del Magisteri, el nostre confrare Rafel Cardina, de «L'Autonomista», Blasi, president de l'Associació de Mestres, delegacions de professors de l'Escola Normal, etc.

El representant del Consolat d'Espanya a Perpinyà es trobava també amb les personalitats rosselloneses que esperaven els viatjants.

Entre els rossellonesos hi havia el representant de l'Acadèmia, senyor Viedant, senyor Sors, delegat del Sindicat Nacional dels Institutors, una important delegació de l'Amical d'Institutrices, el senyor Grandó, home de lletres, etc.

Hi hagué diversos parlaments

El senyor Delcòs es digué en isadíssim de la visita que els germans de l'altra banda feien a Perpinyà. Recordà totes les afinitats de raça. Assenyala que aquesta diada feia molt per acostar els pobles els uns dels altres, que coneixent-se així millor podien estimar-se millor. Celebrà les

virtuts de la jove República espanyola, germana de la República francesa.

El senyor Sors, del Sindicat Nacional dels Institutors, féu l'elogi de l'Escola laica, notant l'esforç d'educació fet per Espanya i sobretot per Catalunya, esforç que sobre certs punts hauria de servir d'exemple a França.

El senyor Rahola, en nom de l'Ajuntament de Girona, li contestá agraint-li l'acolliment tan calorós fet als empordanesos. Féu un elogi del Rosselló i exaltà la França democràtica, el seu geni i la seva cultura.

El senyor Jonqueres, en nom del Magisteri de la província, expressant-se en francès, assenyalá la significació del gest de 1.200 infants venint de la nació veïna portant la ingenuïtat i la franquesa en el cor, manifestant un desig de civisme i de pau.

El senyor Ibáñez, en nom del Govern de la

República, féu l'elogi de França en termes sentits.

El senyor Blasi, parlant per l'Associació dels Institutors, saluda l'Ajuntament i els seus confreres francesos.

El senyor Delcós dona l'acte per acabat i crida amb entusiasme «Visca França! Visca Catalunya! Visca Espanya!».

En havent dinat, a l'Square dels Plátans els excursionistes, acompanyats pels socis de l'Ensenyança, visitaren el palau dels reis de Mallorca i diversos monuments de la ciutat.

La caravana, saludada pel públic rossellonès, marxá a les 18'30, deixant la millor impressió i enduent-se'n el més perdurable record de la diada passada a Perpinyà.

IMP. P. CASADEVALL.-TORROELLA DE MONTGRI

TARIFA D'ANUNCIS PER ANY

Plana entera cobertes	70	pessetes
Mitja plana	40	»
Quart »	23	»
Octau »	13	»

Mitja plana interior	50	pessetes
Quart » »	28	»
Octau » »	17	»

Gazetilles i avisos curts, entre notícies, 3 pessetes per número, i quatre insercions 10 pessetes.

GARATGE PARC

PUPIL·LATGE D'AUTOMÓBILS

Gasolina, Petroli, Grasses, etc.

SERVEI PERMANENT



Saló de Sant Joan, 2 i 4 - Telèfon 50.569

B A R C E L O N A

FABRICACIÓ MECÀNICA D'ESPARDENYES

CALÇATS D'ESPORT I DE PLATJA AMB PIS DE GOMA, CUIRO I CROM:

PUJOL & CASTELLS

HOSPITAL, 22 **TORROELLA DE MONTGRÍ**

-: TINTORERIA :-

E. MONTROIG

-: Rentats en sec :-

Encàrrecs i dols a les 6 hores d'entrega

-: Pllsats a màquina :-

Taller: PRIMITIU ARTIGUES

Despatx- AVINGUDA DE LA REPÚBLICA

TORROELLA DE MONTGRÍ

DISPONIBLE

HOTEL D'EUROPA

Nou propietari: PLÁCID OLLÉ PARIS, amo de la
acreditada " FONDA SIMÓN "

HABITACIONS CONFORTA-
BLES, AMB AIGUA COR-
RENT, I VISTES A LA RAM-
BLA. CAMBRA DE BANY.
PENSIÓ COMPLERTA DES
DE VUIT PESSETES. SER-
VEI A LA CARTA ...

CUINA IMMILLORABLE I
PREUS ECONÓMICS, TRO-
BAREU A L'EUROPA ...



BOQUERIA, 12 (Tocant a la Rambla)

BARCELONA